

ABONNEMENTS		
	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Lit. 7	Lit. 4
Province.....	» 8	» 4.50
Etranger.....	Fr. 80	Fr. 45

# LE BOSPHERE

DIRECTEUR

M. Paillarès

13013

LAISSEZ DIRE; LAISSEZ-VOUS BLAMER, CONDAMNER, EMPRISONNER; LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSEE  
PAUL-LOUIS COURRIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier  
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

RÉDACTION-ADMINISTRATION:  
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.  
TÉLÉGRAMMES: «BOSPHERE» Péra  
TÉLÉPHONE: Péra 2689

## LES DANGERS D'UN REFUS

Paris, 26 mai 1920

Nous approchons du terme du délai donné à la délégation ottomane pour présenter ses observations sur le projet de traité qui lui fut remis le 11 mai et revenir devant la Conférence pour signer ou refuser de signer le texte modifié ou non.

Je ne sais si jusqu'ici Tewfik pacha a envoyé à M. Millerand ou plusieurs mémoires. S'il l'a fait, la chose s'est accomplie avec une extrême discrétion, car la presse n'en a soufflé mot.

Que Tewfik pacha sur des points secondaires, obtienne quelque résultat, cela n'a rien d'impossible. Tout projet de traité, quelque soit le soin que l'on ait mis à l'élaborer, contient des imperfections et les intéressés peuvent signaler des lacunes ou des erreurs. Mais la délégation ottomane ne doit pas se dissimuler que sur les points essentiels sa protestation ne sera pas accueillie. Il nous a été dit que les points qui paraissent inacceptables étaient la réduction de l'armée, la Thrace et Smyrne. Sur le premier il est évident qu'il y a une apparente contradiction entre les encouragements donnés et l'aide apportée par les Alliés à Damad Ferid dans sa lutte, tout militaire, contre Moustapha Kemal et l'obligation de réduire l'armée turque. Sans armée Damad Ferid ne peut vaincre Moustapha Kemal, première tâche indispensable pour le relèvement de la Turquie. Sur ce point peut-être la délégation ottomane, mandataire de Damad Ferid, obtiendra-t-elle au moins un ajournement du désarmement exigé. La question est évidemment délicate et tourne dans un cercle vicieux. Les Alliés demandent le désarmement de la Turquie pour garantir à l'avenir l'observation des clauses du traité de paix et supprimer la tentation de méseuser de l'armée.

Le caractère contradictoire des télégrammes qui parviennent d'Asie Mineure laisse hésitant. Les uns disent que les forces gouvernementales sont victorieuses et que les soldats réguliers qui s'étaient joints, par une excusable ignorance, à Moustapha Kemal, rentrent sous l'étendard du Sultan dès qu'ils ont connaissance des *faits* condamnant le mouvement nationaliste; les autres prétendent que les forces gouvernementales sont loin d'offrir toute garantie de loyauté et passent dans le camp opposé quand l'occasion s'en présente. Dès lors maintenir l'armée ottomane ferait courir le risque de tout simplement, continuer à alimenter Moustapha Kemal en hommes, armes et munitions. Ce serait un jeu de dupes. Si le gouvernement de Constantinople est en mesure de mettre un terme rapide et radical au mouvement nationaliste (dans une interview Damad Ferid a dit que ce pouvait être une affaire de deux ou trois semaines) la question du maintien de l'armée ne se posera plus puisqu'elle sera devenue superflue; si le gouvernement, au contraire, est impuissant et si ses troupes ont la fâcheuse tendance de désertir avec armes et bagages dans la direction d'Angora, les Alliés pourraient bien estimer que la prolongation du maintien de l'armée turque n'offre que des inconvénients au lieu d'avantages et qu'en réduisant l'armée turque régulièrement cela fait autant de soldats de moins susceptibles de passer dans les rangs de Moustapha Kemal. Au lieu de deux armées turques, l'une régulière et l'autre irrégulière, toutes deux susceptibles d'être opposées aux Alliés, il n'en resterait plus qu'une, celle de Moustapha Kemal, à réduire.

Le précédent des réclamations allemandes au sujet des effectifs nécessaires au maintien de l'ordre, est là pour indiquer dans quel esprit

l'Entant, examinera les propositions qui pourront être faites par la délégation ottomane au sujet de l'armée.

Au sujet de la Thrace, la Turquie doit se rendre compte, comme je l'ai déjà exposé, que l'Entant s'est nettement décidée à ne pas laisser la Turquie en Europe. C'est une question de principe. Pour les plaidoyers et mographiques, toutes les statistiques ne serviront à rien.

Les Turcs, aux siècles passés, ont envahi l'Europe, et l'Europe alors trop faible pour s'y opposer, les a laissés s'installer. Aujourd'hui l'Europe a la force pour elle et elle en profite pour refouler les Turcs en Asie. C'est le flux et le reflux de la vie des peuples et des mondes. Si les Turcs y réfléchissent ils ne s'étonneront pas que leur argumentation basée sur des chiffres de populations, ne tienne pas en face d'un aussi important point de vue.

D'ailleurs la Turquie en insistant pour la Thrace et en acceptant la collaboration bulgare use ses forces au seul bénéfice de la Bulgarie, qui aujourd'hui voudrait voir conserver la Thrace à la Turquie pour pouvoir plus librement en déposer demain cette même Turquie. Si l'Entant n'avait pas déjà l'idée bien arrêtée de ne pas laisser les Turcs en Europe, elle serait encore plus poussée à donner la Thrace à la Grèce en raison même de ces convoitises bulgares. Par sa politique impénitente, prête à toutes les alliances pour satisfaire ses ambitions, la Bulgarie représente aussi bien l'influence allemande que hongroise ou russe. Jamais on ne donnera le débouché sur l'Egée et la Méditerranée à une puissance qui n'offre aucune garantie de paix et ne rêve que reconquêtes et momayerait sa situation géographique au plus offrant, qu'il vienne de Berlin, de Budapest ou de Moscou.

Reste Smyrne. Si la Turquie refuse de signer, ce n'est pas ce refus qui fera rembarquer les 90.000 hommes de l'armée grecque. Au lieu des garanties qu'offre le plébiscite dans cinq ans et des privilèges réservés aux intérêts ottomans, les Alliés, se passant du consentement de la Turquie, comme en Afrique du Nord, donneront à la Grèce carte blanche pour se débrouiller toute seule. Au lieu d'une occupation limitée par toutes les restrictions inscrites au traité, la Grèce administrera à ses risques et périls. Au lieu de l'ordre formel donné à ses troupes de ne pas dépasser les limites d'une zone pré-cisée, elle sera libre de prendre les mesures qu'il lui plaira. Les Alliés restant à Constantinople couperont le ravitaillement en munitions et armes que la Turquie aurait pu escompter des ex-empires centraux et ce n'est pas la Russie bolcheviste qui en pourra fournir beaucoup. Une situation de fait s'établira beaucoup plus dure que la situation de droit, si sévère soit elle, que l'acceptation du traité eût créée.

Ceux qui encouragent le gouvernement ottoman à ne pas signer ne savent pas où ils conduisent leur pays.

René PUAUX

Lire en 2me page l'article de M. M. Paillarès.

M. Patek, ministre des affaires étrangères de Pologne, est arrivé jeudi à Paris

Paris, 11. T.H.R. — M. Patek, ministre des affaires étrangères polonais, est arrivé jeudi à Paris. Il est muni des pleins pouvoirs de son gouvernement pour traiter avec M. Bonis, ministre des affaires étrangères de Tchéco-Slovaquie, la question de l'arbitrage dans le conflit de Teschen.

Les pleins pouvoirs que M. Patek a reçus conservent toute leur valeur malgré la démission du cabinet polonais.

## LES MATINALES

Chaque jour, et dans plus d'une rue à la fois, nous apporte le spectacle pittoresque et navrant de meubles qu'on déménage.

Il y a les déménagements qui font envie et il y en a d'autres, les plus nombreux, qui font pitié. Les premiers sont ceux des familles riches fuyant le Péra d'été pour aller au bord de la mer ou sur la montagne goûter les délices d'une villégiature élégante. Les seconds sont les déménagements des locataires auxquels la loi sur les loyers a voulu donner par l'expulsion l'illusion d'un départ vers le plein air estival. Mais ces victimes ont d'excellentes raisons pour ne point apprécier ce genre d'illusions. Leurs meubles et elles-mêmes ont beau être dans la rue, sous le grand ciel, ce n'est pas suffisant pour se croire à la campagne au temps où nous vivons.

Ces malheureux jetés dehors savent une seule chose, c'est qu'on les déménage, qu'on les assimile à des meubles avec cette différence pourtant qu'ils ne savent, eux, où aller. Et ils en viennent à douter de la providence et de la justice, dans le moment même où respirent la nature en fleurs et que l'Europe civilisée puni les crimes des barbares. Et ils se demandent s'il ne surgira pas à la fin, ici, un M. Cochon quelconque, comme à Paris, pour dresser contre les propriétaires manquant de scrupules la multitude des locataires manquant d'abri.

Et moi, spectateur impuissant de tant de misères créées au milieu de tant d'espérances, je me demande s'il ne vaudrait pas mieux que tous les hommes fussent simplement des cochons, au siècle d'aujourd'hui.

VIDI

## Le départ du grand-vézir

La grand-vézir Damad Ferid pacha est parti hier pour Paris à bord du *Gul Djemal*.

C'est dans le décor imposant et calme du Bosphore que s'est opéré hier, le deuxième départ pour Paris du grand-vézir Damad Ferid pacha. Départ très simple, tout intime, un peu « gris », et dont la note mélancolique était encore accentuée par une pluie fine et persistante.

Bien avant l'heure du départ, fixé en principe à quatre heures, le *Gul Djemal* était là, face au conak de Balta-Liman. Le bateau ottoman a, ma foi, fort bon air, avec sa longue coque noire, ses deux cheminées jaunes, ses quatre mats et son pavillon tout flamant neuf.

La plus grande partie des passagers sont déjà à bord. A part la mission, le *Gul-Djemal* convoie en effet quelques familles privilégiées et un certain nombre d'officiers. Quant à la suite du grand-vézir, elle comprend son chef de cabinet aux affaires étrangères, Rechad Nouri bey, deux secrétaires, Sadik et Hamed-dine bey, deux aides de camp et le petit-fils de Damad Ferid pacha: Behaeddine bey.

Les membres du gouvernement, au grand complet, sont venus saluer leur chef, qui s'entretient assez longuement avec eux. Puis, à cinq heures et demie, le grand-vézir paraît au perron, serre une dernière fois les mains et gagne, à travers le jardin, l'embarcadere où l'attend la mouche qui doit le conduire à bord du *Gul-Djemal*. Des serviteurs suivent, portant les bagages qui comportent un nombre très respectable de malles et de valises.

La délégation prévoit, sans aucun doute, un assez long séjour à Paris, et l'un des membres se plaint de la brièveté du délai accordé par la Conférence.

— Nous serons probablement obligés de demander une prolongation, car, songez donc, dès aujourd'hui, il ne nous reste plus que quatorze jours, c'est-à-dire qu'à notre arrivée, nous aurons, au grand maximum, une semaine devant nous. Ce sera bien court, vraiment, et nous espérons que les alliés prendront en considération le temps que la lenteur des communications nous a fait perdre.

Mais quelques coups de sifflet péremptoirs nous font comprendre que le chargement des bagages s'achève. On leve en effet les amarres, et l'embarcation achève sa traversée du grand-vézir et ses collaborateurs, qui quelques minutes plus tard, faisaient route vers Toulon

où ils comptent arriver jeudi, ou vendredi matin au plus tard.

\*\*\*

La gérance du grand-vézirat sera assumée par le cheikh-ul-islam Durri Zade Abdoullah effendi, celle du ministère des affaires étrangères par Ihsan bey, sous-secrétaire d'Etat à ce département, Kiraz Hamdi pacha fera l'interim du ministère de la guerre. Ces nominations ont été hier sanctionnées par décret impérial.

\*\*\*

Par suite du départ du grand-vézir, le ministère des affaires étrangères a télégraphié aux délégués Djénil pacha et Réchid bey qui se trouvent en route de rentrer à Paris.

## En France

### Perquisition de la police

Paris, 11. T. H. R. — La police perquisitionna chez la militante Kauffmann, adhérente à la troisième internationale. Une nombreuse correspondance fut saisie, notamment des lettres de Lénine et de Trotsky.

### Les relations commerciales avec la Russie

Londres, 10. T. H. R. — Une personnalité anglaise déclara au correspondant du *Petit Journal* que l'accord ne serait pas complet au sein du cabinet, relativement à l'attitude à adopter à l'égard de Krassine. M. Winston Churchill et Lord Curzon seraient résolument opposés au projet de la reprise des relations commerciales avec la Russie.

### Le « Temps » et les bolchevistes

Paris, 11. T. H. R. — Le *Temps*, étudiant la doctrine politique de M. Lloyd George, conclut en disant qu'aucun gouvernement allié ne saurait s'acquiescer avec les bolchevistes; cette politique menaçant de porter préjudice aux autres alliés; conséquemment, il faut que la paix soit rétablie simultanément sur tous les fronts russes et que les créanciers de la Russie reçoivent des garanties, pour que les relations soient reprises avec la Russie.

### La récupération du benzol

Paris, 11. T. H. R. — Le ministre des travaux publics français va prochainement déposer sur le bureau de la Chambre un projet de loi portant obligation pour toutes les usines à gaz fonctionnant sur le territoire français de procéder au « débénzolage » du gaz qu'elles fabriqueront.

On sait que pendant la guerre, en 1915, le parlement avait voté une loi dans ce sens. Aujourd'hui le benzol manque et il est très cher. Au lieu d'acheter en Amérique tout le benzol que les industries françaises consomment le gouvernement a sagement pensé qu'il valait mieux le fabriquer.

Grâce à ce projet de loi, les usines françaises pourront fournir environ 25.000 tonnes de benzol par an.

Le « débénzolage » du gaz a bien quelques inconvénients. Le gaz débénzolé perd légèrement de son pouvoir calorifique et éclairant; mais avec les becs à incandescence, il n'y aura pas de différence entre un gaz débénzolé et un gaz qui ne l'est pas.

### La production des charbonnages de la Sarre

Sarrebruck, 11. T. H. R. — Les charbonnages de la Sarre ont produit en mars 839.874 tonnes contre 743.620 tonnes en février. Le nombre de jours de travail ont été 27 contre 24. La production journalière 31.960 tonnes contre 30.960 en février.

### L'impôt sur les bénéfices de guerre

Paris, 11. T. H. R. — Le journal officiel publiera dans quelques jours les chiffres de rendement de l'impôt sur les bénéfices de guerre pour le mois de mai en 1920. Ces chiffres sont des plus satisfaisants et le record de 100 millions d'avril sera largement dépassé. Il rentre actuellement en moyenne 120 millions par mois.

### La C. G. T. et la Hongrie

Paris, 11. T. H. R. — La C. G. T. adressa aux fédérations nationales et unions départementales un appel les invitant à prendre les dispositions utiles pour rendre effectif le boycottage contre la Hongrie, à partir du 20 juin.

La *Bataille* publie un appel du Bureau syndical international ouvrier de tous les pays pour le boycottage contre la Hongrie.

— Albert Thomas et plusieurs membres du Bureau international du travail arriveront à Rome pour assister au congrès international maritime.

## NOS DÉPÊCHES

### M. Lloyd George à Paris

Londres, 11 juin

M. Lloyd George sera à Paris le 30 juin où il désirerait conférer avec M. Millerand sur certaines questions devant être discutées à Spa. (Bosphore)

### La démission de M. Nitti

Rome, 11 juin

En annonçant à la Chambre sa démission M. Nitti a déclaré que c'est l'attitude du Parlement qui le mettait dans l'impossibilité d'assumer plus longtemps le pouvoir. (Bosphore)

### M. Venizelos à Paris

Paris, 11 juin

M. Venizelos est arrivé à Paris et a été reçu par le roi qui partira samedi retournant à Athènes. (Bosphore)

### M. Saint Saëns

Athènes, 11 juin

M. Saint Saëns a quitté hier Athènes. La «Hestia» publie de lui un article exaltant les beautés d'Athènes et la civilisation du peuple grec. (Bosphore)

### L'Entente et la Grèce

Athènes, 11 juin

Les consuls de France et d'Angleterre au Pirée exprimèrent leurs remerciements au maire pour le grand meeting tenu dimanche dernier et au cours duquel la population manifesta sa gratitude envers l'Entente. (Bosphore)

une dépêche censurée

### La question de Chypre

Londres, 11 juin.

On assure que le Foreign Office étudie sérieusement depuis quelques jours le mode de cession de l'île de Chypre à la Grèce. (Bosphore)

### Cérémonie annamite

Un temple annamite a été inauguré mercredi dernier au Jardin Colonial, à Nogent-sur-Marne, en présence du maréchal Joffre et de M. Millerand en mémoire des soldats annamites morts au service de la France. Des prêtres bouddhistes ont célébré la cérémonie dans la nouvelle pagode avec accompagnement de musique orientale. Le temple a été dédié à l'Empereur de l'Annam — (T. S. F.)

### Le pays du phosphate

Paris. — La France sera bientôt le pays du monde produisant la plus grande quantité de phosphate. Outre les dépôts immenses se trouvant en Alsace, des réserves inépuisables ont été découvertes dans l'intérieur du Maroc, à une distance de 100 milles à l'intérieur de Casablanca il existe un plateau d'une longueur de 40 milles et d'une largeur de 25 qui est un entrepôt gigantesque de phosphate. — (T. S. F.)

### De Boulogne à Spa

Paris. — La ville de Boulogne abritera la Conférence prochaine qui aura lieu entre Lloyd George et Millerand vers la fin du mois de juin. Cette réunion durera deux ou trois jours. La Conférence inter-alliée sera tenue à Bruxelles au début du mois de juillet et la Conférence de Spa le quinze du même mois. — (T. S. F.)

### Autriche

#### Démission du chancelier Renner

Paris, 11. T. H. R. — On annonce la démission du chancelier Renner et du cabinet autrichien.

## Déclarations de M. Millerand sur le traité de paix avec la Turquie

Paris, 11. T. H. R. — M. Millerand parlant jeudi devant la commission des affaires étrangères de la Chambre des députés a fait une déclaration relative aux affaires orientales et, en particulier, au traité de paix avec la Turquie.

Par suite de la décision des Alliés concernant la Turquie, a déclaré M. Millerand, les conventions franco-britanniques conclues en 1916 ont dû être révisées et modifiées. La Turquie perd la Thrace orientale ainsi que la Thrace occidentale qui sont, toutes deux, attribuées à la Grèce. Le Sultan est maintenu à Constantinople, mais une commission interalliée sera créée avec mission de surveiller que le passage des Dardétres soit tenu libre et que les côtes européennes et asiatiques soient délimitées.

La France aura le mandat sur la Syrie et la Grande-Bretagne sur la Palestine et la Mésopotamie. Quant à l'Arménie, ajouta M. Millerand, aucune puissance alliée n'a jusqu'ici accepté le mandat.

La Cilicie restera encore à la Turquie, mais doit être placée sous le contrôle économique de la France. La Turquie sera toujours tenue responsable du maintien de l'ordre dans cette contrée.

L'Italie aura le contrôle économique dans le golfe d'Adalia. En ce qui concerne Smyrne, l'occupation grecque ne deviendra définitive qu'après le plébiscite qui aura lieu à la fin d'une période de cinq ans.

M. Millerand a aussi fourni des renseignements au sujet de la question de Mossoul et des régions pétrolières de la Mésopotamie.

## France

### A la Chambre

Paris, 11. T. H. R. — M. Bignon, sous-secrétaire d'Etat à la marine marchande, traça la situation d'ensemble de la flotte marchande française dont le tonnage total atteint 4 millions de tonnes.

## Italie

### Démission de M. Orlando

Rome, 11. T. H. R. — M. Orlando, président de la Chambre italienne, est démissionnaire.

## Angleterre

### Au Conseil suprême économique

Londres, 11. T. H. R. — Le comité se réunit à nouveau aujourd'hui, mais le délégué des soviets ne doit pas assister à cette séance.

A la suite de l'exposé fait par le délégué français, M. Avenol, il a été décidé qu'un questionnaire relevant tous les points généraux sur lesquels les délégués français estiment qu'un supplément d'information essentiel serait établi et doit être examiné vendredi par le comité, avant d'être envoyé au chef de la délégation russe.

## Allemagne

### La situation parlementaire

Berlin, 11. T. H. R. (Radio allemand) — M. Müller, chef du nouveau cabinet allemand, est entré en discussion avec M. Crispian, chef du parti indépendant, mais on prévoit que les négociations n'aboutiront pas.

Le *Vormärz*, parlant de ces négociations, dit qu'elles constituent un incident de pure forme, usuelle dans tous les pays possédant un gouvernement parlementaire.

Très probablement, M. Müller devra endosser le mandat du président. En attendant, les chefs de partis se trouvant à Berlin tiennent des réunions pour discuter la situation. On essaye d'entendre vers la Droite la coalition actuelle. Le Centre et les démocrates espèrent que les socialistes majoritaires abandonneront le principe d'opposition contre le parti de peuple, car autrement ils tomberaient sous une dépendance absolue des socialistes indépendants par laquelle la constitution du parti des socialistes majoritaires serait mise en danger sérieux. Les démocrates sont mais par des considérations analogues, vu qu'ils craignent autrement de devenir un anage des socialistes majoritaires. Des pourparlers sont aussi entamés avec le parti du peuple allemand qui, sous certaines conditions pourrait renoncer à faire partie du cabinet et assumerait une attitude neutre purement matérielle vis-à-vis du gouvernement.



## La question de Dantzig

Berlin, 11. T. H. R. — (Radio allemand) La presse allemande publie les points principaux du protocole officiel concernant Dantzig, et les négociations polonaises, qui montrent que le point central de la politique polonaise au sujet de Dantzig est la question du port et la représentation étrangère de la ville.

Après tout, la rupture des négociations a été occasionnée par le refus de la Pologne d'accepter le projet préparé par l'ambassadeur de Grande-Bretagne à Paris qui confiait aux représentants de Dantzig, de la Pologne et de la Ligue des Nations l'administration du port de Dantzig, et par suite du refus d'admettre une autonomie illimitée de Dantzig, qui avait été proposée avec insistance par le maire allemand de Dantzig.

## Les conversations avec Krassine

Londres, 11. A. T. I. — A la conférence qui a eu lieu hier entre M. Lloyd George et M. Krassine, participèrent également lord Curzon, le chev. Preciosi, chargé d'affaires d'Italie. Manquaient les représentants de la France et du Japon.

Un des points principaux de la discussion a été les garanties que les alliés doivent réclamer pour la reprise des relations commerciales. L'accord avancé d'une façon satisfaisante, M. Krassine

ayant donné des assurances concrètes à ce sujet.

Quant à la modalité du paiement en or, l'accord semble également s'établir, mais Krassine a fait des réserves au sujet du consentement de son gouvernement.

## La reprise des relations avec la Russie

Berne, 11. A. T. I. — Les journaux suisses, tout en relevant les nombreux inconvénients qui pourraient résulter de la reprise des relations commerciales avec la Russie, sans que les Soviets interviennent officiellement dans les échanges projetés, se prononcent en faveur de l'établissement de ces relations commerciales, qui seraient d'une grande aide à l'Europe, spécialement en ce qui concerne les céréales.

## Crise ministérielle en Italie

Rome, 10. A. T. I. — Après avoir reçu les ministres démissionnaires, le roi a commencé à consulter les hommes d'Etat italiens.

Dans la matinée, il a entendu le président du Sénat et le président de la Chambre des députés.

Dans l'après-midi, le Souverain a reçu l'ex-président du conseil.

## QUEL HOMME D'ETAT SAURA UTILISER L'HONNÉTÉTÉ DU PAYSAN D'ANATOLIE ?

Sur l'Adriatique, le 2 juin 1920.

Le voyage en mer est délicieux lorsque le bateau glisse comme un cygne sur des eaux tranquilles et sous un ciel bleu. Si l'on est seul on fait des rêves d'or. On enfonce la chimère et l'on galope vers l'infini. Si l'on a d'agréables compagnons de route on échange sans fin des idées et des impressions sur toutes choses, on effleure tous les sujets, on discute tous les problèmes. Au lendemain de l'immense cataclysme de quoi pourrait-on parler, si ce n'est de ce qui a bouleversé le monde ? C'est une obsession, le spectre de la guerre poursuit en tous lieux les individus qui viennent des horizons les plus divers et des milieux les plus contraires.

Sur le *Palacky* qui se rend à Trieste le hasard a voulu que je pusse mettre en présence un Arménien de Samsoun, un Grec d'Adana et un Juif de Constantinople. J'ai eu avec eux de longs entretiens. Les Orientaux excellent, chacun le sait, à faire de la politique. Ils suivent de près les événements du jour et ils soumettent à la critique la plus minutieuse les faits et gestes de l'Europe et de l'Amérique. Ils sont au courant de tout ce qui se passe dans les chancelleries, et les diplomates les plus fins ne sauraient les tromper. Attendant toujours le salut de l'étranger, ils ont pris l'habitude depuis des siècles de regarder au dehors, au delà de leurs frontières, et ils se sont ainsi familiarisés avec toutes les questions internationales qui agitent les Parlements et les Congrès. La doctrine de Monroe, l'équilibre européen, le chaos russe, la chute des trônes d'Allemagne, d'Autriche et de Hongrie, la reconnaissance des Polonais, des Tchèques, des Yougoslaves, la punition des Bulgares, les hontes de l'unionisme, la danse des changes, les menaces de la Révolution sociale, les exigences de la vie chère, le bluff pangermaniste, l'épopée française, l'effondrement des Hindenburg et des Ludendorff, la gloire des Joffre et des Foch, tout est commenté, expliqué, pesé, jugé par ces terribles censeurs à qui rien n'échappe. Voient-ils aussi clair dans les affaires qui touchent plus directement leur pays ? Que pensent-ils du traité de paix qui règle le sort de l'empire ottoman ? Si j'ai bien compris l'état d'âme de mes interlocuteurs, il semble que l'Arménien soit inquiet, le Juif mécontent et le Grec satisfait. Chacun voit les choses sous un angle différent. L'un parle de liberté, l'autre de civilisation, l'autre d'intérêt. Chaque fois que je rencontre des *raïas* je ne manque pas de leur demander ce qu'ils reprochent au Turc. J'ai donc posé la question à mes compagnons de voyage. La réponse fut celle que j'ai déjà recueillie en maintes circonstances. « Nous n'avons à dire aucun mal du Turc en tant qu'il est un simple particulier. Toutes nos plaintes visent le fonctionnaire, l'homme public. Dans la vie privée nous nous entendons fort bien avec les musulmans, surtout avec les paysans qui sont doux et honnêtes. Nous avions

toujours entretenu avec eux les relations les plus cordiales. Nous avons compté parmi eux les amis les plus sûrs et les plus dévoués. »

— Et les massacres ?

— Les massacres n'auraient jamais existé sans provocations.

— D'où venaient ces provocations ?

— Des milieux officiels. La suppression des chrétiens fut un programme politique qui prit naissance sous le règne d'Abd-ul-Hamid et se développa sur une très grande échelle sous le régime unioniste. Celui qu'on appela le Sultan rouge fut un agneau à côté d'Enver, de Talaat et de Djemal.

Enver et Talaat donnèrent l'ordre de noyer les *ghiaours* dans le sang uniquement pour détruire jusqu'à la racine tout ce qui était chrétien. Est-il possible d'aimer un pareil système de gouvernement ? Nous hésitons profondément les unionistes parce qu'ils ont appris au paysan turc à tuer. Celui-ci n'était pas fait pour l'assassinat. Mais il a l'âme simple.

Un jour, raconte le Grec, je vois entrer chez moi un de mes voisins, un brave homme dans toute l'acceptation du mot. Nous avions grandi côte à côte. Je le connaissais bien. Il était droit, loyal, charitable et bon. C'était une excellente nature. Dans les affaires il n'avait jamais trompé personne. On pouvait se fier à sa parole. Son honnêteté défiait toutes les tentations ; je suis convaincu que l'idée du mal n'avait jamais effleuré son esprit. Eh bien savez-vous ce que venait m'annoncer ce modèle de toutes les vertus ? Tout simplement qu'il avait exécuté trois Arméniens.

Le « bon » Turc ne pense qu'au bien, il regarde le chrétien sans haine.

En âme et conscience je ne pourrais pas le condamner. Il est victime de son ignorance. Il croit en toute sincérité être agréable à Dieu. Les véritables assassins ce ne sont pas les bras qui frappent ce sont les cerveaux qui dirigent. Enver, Talaat et Djemal s'enorgueillissaient d'être libres penseurs. Ils faisaient partie de loges maçonniques. Et c'est ce qui explique les succès qu'ils remportèrent en Europe dans les milieux avancés. Ils ne croyaient à rien. Donc, quand ils poissaient les musulmans aux massacres de chrétiens ils n'étaient pas guidés par la foi. Ils mentaient. Entre ces tortionnaires et nous il ne pourra jamais y avoir de réconciliation. Ils nous ont fait trop souffrir. Quant aux autres Turcs, nous ne leur demandons qu'une chose : c'est qu'ils nous donnent un bon gouvernement. Et nous serons de fidèles sujets de Sa Hautesse. »

Mes compagnons de voyage croient-ils à une réforme de l'ad-

## ECHOS ET NOUVELLES

### M. Lloyd George à Paris

Paris, 11. T. H. R. — Le correspondant du *Temps* à Londres télégraphie que M. Lloyd George compte aller à Paris vers le 20 juin, conférer avec M. Millerand sur certains points du problème de l'indemnité allemande, avant la conférence de Spa.

### L'incident de Bayazid

Nous avons parlé, il y a quelque temps, de l'incident survenu à la mosquée de Bayazid au cours d'une cérémonie religieuse. Le lieutenant Djavad effendi qui était monté en chaire pour se livrer à un violent réquisitoire contre le gouvernement actuel avait obtenu, à la suite d'un examen médical, un rapport attestant qu'il souffrait d'aliénation mentale. Or le Serbesti revint hier soir sur cette question en affirmant que l'enquête ouverte par le commandement de la place a établi que Djavad effendi jouit de toute sa raison. Il se serait livré à un simulacre de folie dans un but de propagande unioniste.

L'enquête continue.

### La commission des abus

La composition de la commission des abus vient d'être approuvée par l'état-major général. Cette commission comprend trente-six membres divisés en quatre sections : celles-ci sont rattachées à un conseil central placé sous la présidence d'un général de brigade.

### Retour de M. Steeg

M. Steeg, directeur général de la Banque Impériale Ottomane, dont nous avons annoncé le départ pour Panderna, est rentré avant-hier en notre ville.

### Le Croissant Vert

La Société de lutte anti-alcoolique, constituée sous la dénomination de « Croissant Vert », a tenu vendredi une première réunion présidée par le Dr Emin pacha. Elle a décidé de remier publiquement les directions des écoles de guerre, de commerce et d'études religieuses qui ont obtenu l'affiliation de tous leurs élèves et professeurs au Croissant Vert. Tous les membres de cette association porteront comme signe distinctif une petite rosette blanche, avec au milieu un croissant vert. En outre, un service de renseignement sera organisé dans le but d'établir la statistique de tous les délits commis chaque semaine à Constantinople et de rechercher, avant tout, ceux d'entre eux qui auraient été provoqués par l'abus de l'alcool. Des personnes compétentes seront chargées de la rédaction d'un ouvrage traitant de l'alcoolisme et de ses conséquences néfastes au point de vue social. Un congrès anti-alcoolique sera tenu en octobre prochain.

### Les fleurettes du Croissant-Rouge

La vente des fleurettes au profit de la Société du Croissant-Rouge Ottoman aura lieu comme de coutume le premier jour du Chèker Bairam, 19 juin 1920. Nul doute que tous n'apportent leur concours à la bonne réussite de cette vente éminemment philanthropique.

### Pologne et Tchéco-Slovaquie

Varsovie, 11. T. H. R. — La Pologne et la Tchéco-Slovaquie auraient, à la suite d'un commun accord, abandonné le procédé du plébiscite pour le règlement des questions de Teschen et celle de Spisz et Oerawa. Les deux parties se seraient entendues pour confier la solution du litige à l'arbitrage d'une personnalité jouissant en Europe d'une autorité morale exceptionnelle.

L'Echo de Paris croit savoir que le gouvernement français proposa comme arbitre le roi des Belges ; mais la réponse des autres puissances, à cette suggestion, n'est pas encore parvenue.

### Revue Commerciale d'Orient

Dans le but de donner à la *Revue Commerciale d'Orient* un plus grand développement et d'aider à sa diffusion, la rédaction de cette revue a décidé, malgré l'augmentation constante du prix du papier et de la main d'œuvre, de diminuer le prix de ses abonnements et de la vente au numéro. Elle paraîtra désormais trois fois par mois.

L'abonnement pour la Turquie et l'étranger est de 5 Lqs par an, et de 3 Lqs pour 6 mois. Le numéro est en vente dans toutes les librairies à 20 Pts.

ministration turque ? Tous les trois sont unanimes à souhaiter que la Turquie nouvelle se consolide et entre résolument dans la voie du progrès.

Mais si le Juif espère encore, l'Arménien et le Grec restent sceptiques. Que faut-il pour que la confiance règne entre musulmans et non-musulmans ? Il faut que les hommes d'Etat qui auront en mains les destinées de l'empire changent complètement de méthode. La violence doit être bannie de la politique. L'Etat doit reposer sur l'ordre, le travail, la justice. L'âme turque est pure, on peut sur ce magnifique fondement bâtir un peuple fort et sain. Se rencontrera-t-il enfin des chefs capables d'utiliser cette matière précieuse qu'est l'honnêteté du paysan d'Anatolie ? Tout le problème est là. Il n'y en a pas d'autre.

Michel PAILLARÈS.

### Communauté arménienne

L'Assemblée nationale arménienne s'est réunie avant-hier à 3 heures de l'après-midi au local de Galata, sous la présidence de M. Karayan.

S. B. Mgr Zaven a, dans une séance à huis-clos qui dura une heure, rendu compte de sa mission en Europe et fait appel à l'étroite collaboration de toutes les forces de la nation.

Le bureau de l'Assemblée a proposé d'adresser des remerciements à la délégation arménienne et à toutes les personnes politiques qui ont contribué par leurs efforts à assurer l'indépendance de la République.

Après cette séance à huis-clos l'Assemblée a délibéré au sujet de la constitution du nouveau Conseil laïque. Elle a décidé de confier à S. B. Mgr Zaven le soin de choisir le président de ce Conseil.

### Le mandat sur l'Arménie

Londres. — Répondant à une question concernant le mandat sur l'Arménie, M. Bonar Law a dit qu'il ne croit pas que l'Angleterre soit disposée à l'accepter. — (H. P.)

### Les effectifs allemands

Paris, 10. T. H. R. — Revenant sur une dernière note de l'Allemagne, relativement aux effectifs, l'Echo de Paris précise que le conseil militaire, confirmant la décision de San Remo, se prononce pour la limitation à 60.000 hommes.

### Diplôme franco-anglais

Paris, 11. T. H. R. — La Chambre de commerce britannique de Paris a renoué une tradition qui constituait un des aspects les plus intéressants de l'entente franco-britannique.

Elle avait créé avant la guerre des examens d'anglais pour les Français et de français pour les sujets britanniques. Un diplôme était délivré, présentant un intérêt considérable pour les jeunes gens qui se destinaient à la carrière commerciale. Le vice-président de la chambre de commerce britannique de Paris a pris les mesures nécessaires pour que ces examens qui avaient dû être interrompus pendant la guerre, soient repris dans les mêmes conditions que précédemment.

### M. Ferrari-Dameno

M. l'ingénieur Ferrari-Dameno est prié de passer à la rédaction du journal *Bosphore* pour une communication le concernant.

### Le trust de l'acier

La cour suprême américaine a refusé de se prononcer en faveur de la dissolution du trust de l'acier. Le gouvernement n'a pu faire imposer sa volonté à cette puissante organisation, qui contrôle en ce moment 50 à 60 p. 100 de la production de l'acier américain.

### Les Cadets russes

Les Cadets russes (démocrates ont tenu à Paris un Congrès sous la présidence de M. Milionko. Une motion a été adoptée déclarant qu'une entente ne saurait intervenir entre les éléments anti-bolcheviques et le gouvernement soviétique, étant donné que ce dernier détruit les fondements même de l'Etat russe. Toutes les forces du parti doivent tendre à une guerre implacable contre le gouvernement soviétique. Cette motion les exhorte à renforcer l'armée du général Wrangel, en évitant de commettre les mêmes fautes que celles commises par le général Denikine. Le parti des Cadets préconise la reprise des relations normales entre la Russie et l'Europe.

### Pologne et Crimée

Les délégués du Parlement national tartare de Crimée sont arrivés le 20 mai à Berne. Dans une lettre adressée au maréchal Pilsudski par le canal de la légation polonaise à Berne, ils sollicitent le mandat de la Pologne sur la Crimée. La lettre ajoute qu'ils ont fait un appel analogue à la Ligue des Nations.

### Grèce et Tchecoslovaquie

M. Sinopoulos, ministre plénipotentiaire de Grèce, a exprimé, en présentant le 25 mai ses lettres de créance, l'assurance des plus cordiales sympathies du roi des Hellènes pour le président Masaryk ainsi que pour la République tchécoslovaque, de même que le vœu de voir se nouer les rapports les plus amicaux entre les deux Etats. Le président, en exprimant ses remerciements au roi, a fait valoir la grande importance de l'inauguration de ces rapports diplomatiques. Personnellement, le Président se rappelle avec le plus grand plaisir son contact, durant la guerre, avec les hommes d'Etat grecs, notamment avec M. Venizelos.

### Angleterre et Belgique

Londres. — M. Walter Long, premier lord de l'Amirauté, a déclaré à la Chambre des Communes que le gouvernement britannique a fait don au gouvernement belge des navires de guerre *Vindictive*, *Intrepid* et *Iphigenia* qui furent coulés à Zeebrugge pour bloquer le port. — (H. P.)

### Les Bulgares en Thrace

L'Akcham informe que les comitatdjis ont fait leur apparition à Kirk-Kissé. La plupart sont des émigrés turcs de la Macédoine.

Les comitatdjis ont pillé les étables situées à Lulé-Bourgas.

### La mort d'un unioniste

Le gouverneur général du vilayet d'Anatolie annonce le décès de l'ex-Cheikh-ul-Islam Moussa Kiazim effendi, un des supérieurs unionistes qui avait été exilé en cette ville.

### Le vali d'Adana

Djémal bey, gouverneur général du vilayet d'Adana, est rentré avant-hier matin à Constantinople. Il a eu une entrevue avec le ministre de l'intérieur et le sous-secrétaire d'Etat à ce département.

### La question de Chypre

Le métropolitain et les députés de Chypre ont remis un nouveau mémoire à Lloyd George.

### L'éclairage de la ville

La préfecture de la ville a conclu une entente avec la Société d'électricité pour l'extension de l'éclairage électrique de Galata-Sérai à Taxin et de Bayazid à Ak-Sérai. Les travaux seront terminés dans un mois.

### Cercle Littéraire et Artistique de la jeunesse d'Orient

Pour cause d'éloignement, M. l'Aumônier militaire de la place ne pouvant faire sa conférence sur Jeanne d'Arc, M. Chuzel, le distingué professeur d'Histoire au lycée de Galata-Sérai, a bien voulu accepter, malgré le peu de temps dont il dispose, de nous parler du « Drame de Jeanne d'Arc ». La conférence (avec audition de poésies, musique, chant) aura donc lieu jeudi prochain 17 juin à 6 h 1/2 h. à l'Union Française. Le programme de la partie artistique sera publié ultérieurement. Messieurs les officiers alliés de terre et de mer sont invités à titre gracieux.

### Le groupement des grandes industries allemandes

Paris, 11. T. H. R. — Selon la *Gazette de Voss*, les deux grandes sociétés houillères et métallurgiques de Gelsenkirchen et Deutsch Luxembourg ont conclu un accord témoignant d'une étroite communauté d'intérêts qui fournit à la Deutsch Luxembourg les quantités supplémentaires de charbon dont elle avait besoin. C'est là une nouvelle manifestation de la tendance à la concentration dans les grandes industries allemandes.

### La baisse des frets

Paris, 11. T. H. R. — En Angleterre et en Italie, on prévoit un énorme rabais sur les frets, dû en partie à la surabondance de tonnage qu'il y aura dans le monde à la fin de l'année 1920.

En effet, le tonnage du monde sera de plus de 30 p. 100 supérieur à celui d'avant-guerre en y ajoutant l'augmentation normale de temps de paix. Par contre, il faut observer qu'actuellement le nombre de voyages utiles qu'un transport peut accomplir en un temps déterminé est réduit de moitié, en comparaison d'avant-guerre le manque de charbon diminue la vitesse moyenne d'une façon considérable.

## EN QUELQUES LIGNES

— Marrakech, 11. T. H. R. — Les forces du Maghzen et des gnomiers mirent en déroute les dissidents opérant dans la région de Boudenib, où l'ennemi abandonna un important butin.

— Rome, 11. T. H. R. — A la suite des différends entre les propriétaires et paysans de la province de Bari, les paysans font grève.

Quelques rixes sont signalées.

Paris, 11. T. H. R. — Le *Petit Parisien* apprend que 80 wagons d'explosifs éclatèrent dans la gare de Suse (Italie). Plusieurs morts et blessés. Les dégâts sont énormes.

Paris, 11. T. H. R. — Une dépêche de Berlin signale que pendant les opérations électorales à Weimar, des malfaiteurs pillèrent les tombes de Goethe et de Schiller.

— Le Valik informe que l'imam Yahya nommé Mahmoud Nédim bey, ex-gouverneur-général du Yémen, à son ancien poste.

— La commission de la revision des grades a repris ses travaux, une entente ayant été faite entre ses membres.

— 3820 soldats et 179 officiers turcs prisonniers viennent encore de rentrer d'Egypte.

— La communauté grecque d'Endémie a décidé d'ériger un monument commémoratif en l'honneur des officiers et soldats hellènes tombés sur le front de Smyrne.

## LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

### Programme du dimanche 13 juin

PERA  
Ciné-Amphi. — La peine du Talion et Un joli Monsieur.  
— Za-la-Mort.  
— Luxembourg. — Un crime à l'Opéra.  
— Palace. — Angoisse de Satan.  
— Eclair. — La femme aux yeux d'or III.  
— Orientaux. — Paris Mystérieux.  
— Etoile. — Les vampires.  
— Cosmograph.

### Marie Tudor au Ciné Luxembourg

C'est lundi 14 juin que commencera au Ciné Luxembourg, la projection de *Marie Tudor*, la puissante tragédie historique de Victor Hugo, tournée à la perfection par la maison Pathé. Le film est coloré. Il obtiendra ici, vu la puissance et la beauté de l'œuvre, un succès sans précédent.

Voici en deux mots le sujet : « La reine

Marie a pour amant l'Italien Fabiano que les seigneurs anglais cherchent à renverser, de concert avec Simon Renard, envoyé de Philippe II d'Espagne. Fabiano a pour maîtresse une fille du peuple, Jane, recueillie et élevée par l'ouvrier ciseleur Gilbert, qui se propose de l'épouser. Fabiano a séduit cette jeune fille parce qu'il sait qu'elle est l'héritière des Tilius. Gilbert n'a plus désormais qu'une pensée : se venger de Fabiano. Il sera l'instrument de Simon Renard, de la reine elle-même, qui ne tarde pas à connaître l'infidélité de son amant... Gilbert se laisse accuser d'une tentative d'assassinat sur la reine et dénonce comme son complice Fabiano, qui est condamné à mort. Mais Marie aime encore son favori : elle ne veut plus qu'il meure. Comme son exécution est exigée par la foule révoltée ce sera Gilbert qui couvra le voile noir des condamnés sera décapité à sa place. De son côté, Jane Talbot, qui n'aime plus que Gilbert, cherche à le faire évader. Tout le pathétique du troisième acte consiste dans l'incertitude ou sont les deux femmes et le public lui-même, sur l'identité de l'homme que l'on conduit au supplice. Est-ce Gilbert ou Fabiano. La reine va faire suspendre l'exécution, quand trois coups de canon annoncent qu'elle est accomplie. Gilbert paraît. C'est que Fabiano est mort ; « Qui a osé ? » s'écrie la reine. « Moi », répond Simon Renard ; « J'ai sauvé la reine et l'Angleterre. »

Tous à Péra voudront voir cette merveille.

2468-2

**Les Funérailles du général Cot**

Projection depuis avant-hier

vendredi 11 juin au

**CINÉ LUXEMBOURG**

**Jardin anglo-américain Chichli**

Concerts d'été Isa Kremer.

Le succès ne se décrit pas, on le constate. Jusqu'à présent l'annonce des concerts de la célèbre artiste *Isa Kremer* a suffi pour faire du Jardin anglo-américain de Chichli, un endroit de réunion de la meilleure société de notre ville.

A ciel ouvert, sur la petite scène qu'encombre un arbre peinturluré de blanc, *Isa Kremer* paraît et chante. C'est l'émotion immédiate, les applaudissements frénétiques qui ne cessent pas, les bis qui sifflent. La diva de bonne grâce répond par de nouvelles chansons. C'est sa façon à elle de remercier le public.

Demain, lundi 7me concert d'été d'*Isa Kremer*. L'artiste chantera des chansons napolitaines, russes, françaises et juives. Au concert prendront part aussi d'autres célèbres artistes parmi lesquelles Julia Ledova (ballerine des théâtres impériaux) etc, etc.

**Mercedès Brignonne dans Le crime de l'Opéra**

au Ciné Palace

La célèbre étoile Mercedès Brignonne obtiendra de nouveaux triomphes à partir de ce lundi 14 juin, au Ciné Palace où sera projeté le 2me épisode (suite et fin) du *Crime de l'Opéra* le grand Ciné-roman d'amour et d'aventures.

Rappelons en deux mots le début du sujet. Un crime a été perpétré dans une loge de l'Opéra, au cours du spectacle. « Une personne a été assassinée. Le meurtrier qui était masqué a pu échapper à la justice. On le cherche... » après nombre d'épisodes sensationnels et suggestifs on parvient enfin...

Mais rendez-vous à partir de ce lundi au Ciné-Palace où vous suivrez avec le plus vif intérêt la fin du *Crime de l'Opéra*

2

**La femme aux yeux d'or**

aux Cinés Orientaux

Tous ceux qui se seront rendus jusqu'ici aux Cinés Orientaux pour admirer cette deuxième série de *Cinabar* sous-titrée *La femme aux yeux d'or*, grand film en plusieurs épisodes se feront un plaisir d'y retourner. Car, à partir de lundi 14 juin seront projetés les deux derniers épisodes (9 et 10e) qui ont pour titres *La lame sanglante* et *la mort du Vautour noir*.

2469-2

**Au Cinétoile**

actuellement grand succès du 3me épisode en 4 parties de

**Paris-Mystérieux**

(La Louve)

Ce drame sensationnel tiré du célèbre roman d'Eug. Sue : *Les Mystères de Paris*.

Dans les actualités Gaumont à relever entre autres : *Le Salon des industries de luxe* aux Tuileries ; Les obsèques d'Henri Colson ; les élégances matinales au bois ; (Robes serge bleu, anachon Kimono ; tailleurs de printemps, coupe masculine) etc ; *La foire de Paris* et

**Les fêtes de Jeanne d'Arc à Orléans :**

Comme on le voit c'est là un programme fait pour contenter les plus difficiles.



## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
12 Juin 1920  
Renseignements fournis par N.A. Aliprant.  
Bourse Havar Han, 37  
Cotés cotés à 5 h. du soir au Havar Han.

Devise	Pers.	20 Lires	Pers.
Live Sterling	435	125	125
20 Francs	169	107	107
Drachmes	248	56	56
Leis	48	15	15
Levas	34	75	517
Pankrct. 1e ém.			

Changes	11 95
Sur Paris	438
» Londres	90 50
» New-York	16 15
» Rome	4 95
» Suisse	

On ne signale pas de grandes variations dans le cours des valeurs de Bourse : Anatolie Obligations I et II 16,35. Actions Banque Ottomane 42. Le change sur Londres monte à 438. Les francs sont très fermes, on a coté dans la journée de 11,925 à 11,975. Les marks sont cotés au Havar Han 56 1/2. L'or clôture à 517.

## La Politique

### Djafer Tayar

Au moment où le Gul-Djamel voyage vers la France, emportant le chef du gouvernement ottoman,

8 lignes censurées

Heureusement que les Détroits sont ouverts, autrement le ravitaillement de la capitale risquerait bien de se trouver en panne.

Ainsi donc, si cela dépendait des chefs nationalistes, nous n'aurions qu'à mourir de faim. Jolie perspective !

Moustafa Kemal est en train de ruiner le pauvre paysan d'Anatolie dont les récoltes vont, cette année, pourrir sur place, faute de pouvoir être exportées. Durant la guerre générale, le paysan turc d'Anatolie jubilait. Il vendait à la Deutsche Orientalische Gesellschaft et autres sociétés similaires boches ou autrichiennes ses produits à des prix dont il n'avait jamais rêvé. La laine, de 3 à 4 piastres l'ocque avant la guerre, était montée à 40 et 50 piastres, et les Allemands prenaient tout ce qu'on leur donnait : marchandises sales copieusement arrosées d'eau pour en augmenter le poids, inférieures de qualité ; tout passait dans les wagons spéciaux de la Kommandatur allemande. C'était le bon temps de l'Anatolie, et l'on comprend que les Talaat et les Enver n'aient pas trouvé devant eux beaucoup d'opposition pour mener le pays à l'abîme devant lequel il est placé. On s'enrichissait et pour ceux qui ne pouvaient le faire dans le commerce, on possédait la ressource des fonds secrets du ministère de la guerre ou d'ailleurs, sans compter que l'on avait aussi les dépouilles des malheureux chrétiens déportés ou massacrés.

Que les temps sont changés ! Le paysan d'Anatolie, obligé de nouveau de reprendre les armes, doit faire d'amères réflexions. Celui de la Thrace doit l'imiter. Mais voilà ! la Thrace n'est pas l'Anatolie, et ce n'est point une immense région comme l'Asie Mineure que Djafer Tayar a sous ses ordres.

8 lignes censurées

Déjà une dépêche de Paris a annoncé que le Conseil suprême n'est guère disposé à accorder à la Délégation ottomane un nouveau délai au-delà de celui de quinze jours.

Il est de l'intérêt de tous que la question d'Orient s'éclaircisse, et le plus tôt. Le jeu deviendrait singulièrement dangereux même pour les Puissances occidentales, si l'état d'anarchie se perpétuait en Turquie. Rien ne vaut un état clair et précis pour tous les peuples en cause.

5 lignes censurées

L'Informé.

## Dernières nouvelles

### Déclarations du vali d'Adana

Un de nos collaborateurs a eu un entretien avec Djelal bey, gouverneur général du vilayet d'Adana, qui lui a fait les déclarations suivantes : La situation générale dans le vilayet d'Adana n'a pas dernièrement subi de changements. Ce n'est qu'après mon entrevue avec le ministre de l'intérieur au interim que je pourrais donner de plus amples renseignements à ce sujet.

### La délégation de paix

Le gouvernement a décidé d'adopter à la délégation de la paix se trouvant à Paris, un conseiller pour les questions d'ordre religieux. Nous apprenons que le cheikh-ul-Islam, conseiller sur le choix du délégué, a désigné le Fetva-Emini de Stamboul Ali Riza efendi.

### L'épilogue du complot contre le grand-vézir

La cour martiale extraordinaire présidée par Moustafa pacha a rendu jeudi son verdict condamnant à la peine capitale les nommés Mehmed Ali, agent municipal à Scutari, Dramali Riza, le capitaine en retraite Halil Ibrahim et Tevfik, fonctionnaire du Malié, reconnus coupables au premier chef.

Cette sentence, sanctionnée jeudi soir par le Sultan, a été mise hier matin à exécution.

A 5 h. 1/2 du matin, quatre potences étaient dressées sur la place d'Bayazid. Le service d'ordre fut assez facile ; très peu de gens se trouvaient aux abords, vu l'heure matinale. La nouvelle de l'exécution avait d'ailleurs été tenue secrète. Les condamnés, revêtus de la longue chemise blanche habituelle, furent amenés sur place dans des automobiles fermées. Tout se passa très rapidement et presque sans incidents : l'un des condamnés, au moment de l'exécution, cria d'une voix forte : « Vive l'Union et Progrès ! » Les autres se livrèrent à quelques imprécations contre le gouvernement. On précipita les préparatifs et la corde fatale fait son œuvre. Lorsque la mort eut dûment constatée, les corps sont détachés et étendus dans des cercueils que les fourgons emportent, tandis que des ouvriers démontent aussitôt les instruments de supplice.

L'enquête a établi que le complot, outre le grand-vézir visait également Ali Kemal bey, rédacteur en chef du *Peyam-Sabah*, et Said Molah bey, sous-secrétaire d'Etat à la justice.

D'autres coupables, impliqués dans le complot, ont été condamnés les uns à quinze ans de travaux forcés, les autres à la peine de mort, par contumace. Ce sont : Bekir Sami bey, commandant de la 35e division, Mouhedin Hadjim bey, vali nationaliste de Brousse, le commandant Reizid bey, ex-chef de la gendarmerie de Scutari, actuellement commandant de la gendarmerie de Brousse, Noury bey, directeur de la police de Brousse, le commandant en retraite Toltchali Suleyman bey, Adil bey, commissaire, Haliz Noury efendi, prédicateur de la mosquée Mihri-Mah Sultane de Scutari, le commandant Djelal bey, attaché au ministère de la guerre, le capitaine Hasan Tahsine bey, ex-aide-de-camp d'Enver, actuellement commandant de la première compagnie de l'école des sous-officiers de réserve, les capitaines Kemal Bidjane, Ali Riza, Ihsan, Djambolate beys, le lieutenant Rouchdi bey, le colonel d'état-major Aziz Sami bey, le commandant Rachid bey, chef de la gendarmerie de Constantinople, les commandants Ihsan, Osman, Ismail Hakki beys, le cultivateur Hassan Adil, un vagabond nommé Ahmed, le commerçant Osman Fehmi efendi, Ahmed Halim efendi, ex-employé de banque, Ibrahim efendi, ex-fonctionnaire de la préfecture de la ville, l'avocat Réha bey, le batelier Armandlou Mehmed capitan, le nommé Hassan de Yeni-Chéhir et un berger de Brousse nommé Ismail.

4 nouvelles censurées

## Toujours la vie chère

### La vague de baisse....

Paris, 10. T.H.R. — La plupart des journaux consacrent de longues colonnes à la vague de baisse qu'ils attribuent généralement au fait que la France démontre sa puissance de travail. Une des causes de cette baisse doit être aussi attribuée aux perspectives des belles récoltes.

Ces journaux soulignent aussi l'attitude pleine de sagesse du public qui attend que la baisse se prononce encore et limite ses achats au strict nécessaire.

Le Petit Parisien croit savoir que le ministre du commerce envisage actuellement les moyens d'adopter le décret supprimant la liberté des importations aux contrats en cours.

.....et la vague de hausse

### A Vienne

Vienne, 11. T.H.R. — La vie chère provoqua de violentes manifestations qui dégénérèrent en rixes.

On compte sept tués et vingt-trois blessés.

### En Italie

Rome, 11. T.H.R. — L'augmentation du prix du pain provoqua dans diffé-

rentes villes italiennes des manifestations de la classe ouvrière. La police intervint. On compte quelques blessés.

## En Anatolie

### Les forces de Kara-Békir

Le *Djagadamard* apprend que le 15me corps d'armée concentré sur le front d'Erzeroum sous le commandement de Kara-Békir Kiazim pacha, ne se compose que de 7.000 soldats réguliers, contrairement aux informations qu'on avait fait circuler et d'après lesquelles cette armée compterait 80.000 hommes. La population turque de la ville d'Erzeroum se chiffre à peine à 1 million d'âmes. La situation des troupes est loin d'être satisfaisante. Leur ravitaillement n'est assuré que grâce à l'ancien stock de vivres qui y était entassé.

La population turque de l'Anatolie est considérée comme particulièrement favorable à l'organisation des bandes. Le gouvernement nationaliste a fourni à tous ceux qui sont aptes au service militaire un fusil Mauser avec 200 cartouches et un revolver. Des bombes ont été également mises à leur disposition.

Les bruits qui ont couru au sujet de l'avance des forces de Kara-Békir vers Kars et Ardahan sont dénués de fondement.

### La force

#### des « forces nationales »

Un voyageur qui a dernièrement échappé aux atrocités des forces kemalistes donne les renseignements suivants sur la situation en Anatolie :

Les forces nationales pourraient être facilement battues par une attaque sérieuse opérée contre elles par des trou-

# LA PAIX TURQUE

(voir le numéro d'hier)

(suite)

## SECTION III.

### Chemins de fer

#### CHAPITRE I.

#### Clauses relatives aux transports internationaux

Sous réserve des droits des sociétés concessionnaires, les marchandises en provenance des territoires des Puissances alliées et à destination de la Turquie, et vice-versa, ainsi que les marchandises en transit par la Turquie et en provenance ou à destination des territoires des Puissances alliées, bénéficieront de plein droit sur les chemins de fer ottomans, au point de vue de taxes à percevoir (compte tenu de toutes ristournes de primes), des facilités et, à tous autres égards, du régime le plus favorable appliqué aux marchandises de même nature sur une quelconque des lignes ottomanes, soit en trafic intérieur, soit à l'exportation, à l'importation ou en transit, dans les conditions semblables de transport notamment au point de vue de la longueur du parcours.

Des tarifs internationaux, établis d'après les taux prévus à l'alinéa précédent et comportant des lettres de voiture directes, devront être créés lorsqu'une des Puissances alliées le requerra de la Turquie.

Art. 354. — A partir de la mise en vigueur du présent Traité, la Turquie s'engage, sous les réserves indiquées au second alinéa du présent article, à souscrire aux Conventions, et Arrangements signés à Berne le 14 octobre 1890, le 20 septembre 1893, le 16 juillet 1895, le 16 juin 1898 et le 19 septembre 1906, sur le transport des marchandises par voies ferrées.

Si, dans un délai de cinq ans après la mise en vigueur du présent Traité, une nouvelle convention pour le transport par chemin de fer des voyageurs, des bagages et des marchandises est conclue pour remplacer la Convention de Berne du 14 octobre 1890 et les additions subséquentes visées ci-dessus, cette nouvelle convention, ainsi que les dispositions complémentaires régissant le transport international par voie ferrée qui pourront être basées sur elle, lieront la Turquie, même si cette Puissance refuse de prendre part à la préparation de la Convention ou d'y adhérer. Jusqu'à la conclusion d'une nouvelle convention, la Turquie se conformera aux dispositions de la Convention de Berne et aux additions subséquentes visées ci-dessus, ainsi qu'aux dispositions complémentaires.

Art. 355. — Sous réserve des droits des sociétés concessionnaires, la Turquie sera tenue de coopérer à l'établissement des services avec billets directs pour les voyageurs et leurs bagages, qui lui seront demandés par une ou plusieurs des Puissances alliées pour assurer, par chemin de fer, les relations de ces Puissances entre elles ou avec tous les autres pays, en transit à travers le territoire ottoman ; la Turquie devra notamment recevoir, à cet effet, les trains et les voitures en provenance des territoires des Puissances alliées et les acheminer avec célérité au moins égale à celle de ses meilleurs trains à long parcours sur les mêmes lignes. En aucun cas, les prix applicables à ces services directs seront supérieurs aux prix perçus, sur le même parcours, pour les services intérieurs ottomans, effectués dans les mêmes conditions de vitesse et de confort.

Les tarifs applicables, dans les mêmes conditions de vitesse et de confort au transport des émigrants sur les chemins de fer ottomans à destination ou en pro-

venance des ports des Puissances alliées, ne pourront jamais ressortir à une taxe kilométrique supérieure à celles des tarifs les plus favorables, compte tenu de toutes primes ou ristournes, dont bénéficieront, sur lesdits chemins de fer, les émigrants à destination ou à provenance d'autres ports quelconques.

Art. 356. — La Turquie s'engage à n'adopter aucune mesure technique, fiscale ou administrative, telle que la visite en douane, les mesures de police générale, de police sanitaire ou de contrôle, qui seraient spéciales aux services directs prévus à l'article 355 ou au transport d'émigrants, à destination ou en provenance des ports des Puissances alliées, et qui aurait pour effet d'entraver ou de retarder ces services.

Art. 357. — En cas de transports, par chemin de fer et partie par navigation intérieure, avec ou sans lettre de voiture directe, les stipulations qui précèdent seront applicables à la partie effectuée par chemin de fer.

Art. 358. — La Turquie s'engage à ce que les wagons ottomans employés pour les services internationaux soient munis de dispositifs permettant :

1o de les introduire dans les trains de marchandises circulant sur les lignes des Puissances alliées qui sont parties à la Convention de Berne du 15 mai 1886, modifiée le 18 mai 1907, sans entraver le fonctionnement du frein continu qui pourait, dans les dix ans qui suivront la mise en vigueur du présent Traité, être adopté dans ces pays ;

2o d'introduire les wagons de ces Puissances dans tous les trains des marchandises circulant sur les lignes ottomanes.

Le matériel roulant des Puissances alliées jouira, sur les lignes ottomanes, même traitement que le matériel ottoman en ce qui concerne la circulation, l'entretien et les réparations.

### CHAPITRE II.

#### Matériel roulant

Art. 359. — La Turquie s'engage à ce que les wagons ottomans employés pour les services internationaux soient munis de dispositifs permettant :

1o de les introduire dans les trains de marchandises circulant sur les lignes des Puissances alliées qui sont parties à la Convention de Berne du 15 mai 1886, modifiée le 18 mai 1907, sans entraver le fonctionnement du frein continu qui pourait, dans les dix ans qui suivront la mise en vigueur du présent Traité, être adopté dans ces pays ;

2o d'introduire les wagons de ces Puissances dans tous les trains des marchandises circulant sur les lignes ottomanes.

Le matériel roulant des Puissances alliées jouira, sur les lignes ottomanes, même traitement que le matériel ottoman en ce qui concerne la circulation, l'entretien et les réparations.

### Circulaire

En ma qualité de concessionnaire et de Représentant des Intérêts Français dans les mines de Tchamly et d'Aladja Aghzi j'ai l'avantage de porter à la connaissance de l'honorable public que j'ai confié la vente exclusive du charbon renommé de Tchamly ainsi que de celui d'Aladja Aghzi à la Maison G. TAYOVICH & Cie. Tous ceux qui voudraient se procurer de ces charbons devront s'adresser aux bureaux de la susdite Maison se trouvant à Galata, Rue Kara Moustafa Kéchéoglou, Han, No 10

GUSTAVE HESLOUIN

Nous référant à l'avis ci-dessus nous avons l'honneur d'informer toutes les Compagnies de Navigation ainsi que les commerçants de charbon et l'honorable public qu'ayant été chargés de la vente exclusive des charbons de Tchamly et d'Aladja Aghzi nous nous mettons à leur disposition pour toute demande qu'ils nous adresseraient tant pour le charbon de Tchamly qui est reconnu comme le meilleur du bassin d'Héracle que pour le charbon d'Aladja Aghzi, en les assurant que nous ferons de notre mieux pour leur donner toute satisfaction.

G. TAYOVICH & Cie  
Kéchéoglou Han No 10  
Rue Kara Moustafa, Galata  
Téléphone Péra 1962

M. Constantin N. Michaelides avec sa femme Polyxène et leurs enfants Géo, Nicolas, Aristoclès et Basile, le révérend père Michel Papassak lariou (grand-père), Mme Artemisie Photiadès (grande mère), et les familles Nicolas Photiadès E. Harissiadès, E. Psonadi, J. Vacamidopoulo et M. Andréas Varotsi avec ses frères ainsi que tous les parents et alliés ont la profonde douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de leur très regretté.

### Alexandra C. MICHAELIDES

leur fils, frère et parent enlevé de leur affection après une courte et douloureuse maladie et vous prie de vouloir bien assister à ses funérailles qui auront lieu aujourd'hui Dimanche 31/13 Juin à 2 h. p. m. On se réunira en l'église grecque Panaghia. Péra.

Péra, le 30/12 juin 1920

M. François Carayosma, Mme Vve Madeleine Achdjian et ses enfants, M. et Mme Jacques Carayosma, Mlle Cécile Carayosma, M. Georges Macasdar, M. et Mme Georges Kaknadji et leurs enfants, M. et Mme Paul Macasdar et leurs enfants ainsi que les familles Gumuchian, Trapani, Smirnoff, Nazareth, Serpos et Emiré ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

### Mme Lucie CARAYOSMA

leur épouse, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et alliée, décédée hier après une longue et douloureuse maladie munie des St Sacraments de l'Eglise et vous prie de vouloir bien assister à la cérémonie funèbre qui aura lieu lundi 14 juin 1920 à 5,30 p.m. en la chapelle du Cimetière latin de Féricky.

Un de Profundis !

Le présent avis tient lieu de faire part.

### Lundi prochain

C'est-à-dire demain vous verrez affichés aux devantures du restaurant Ritz à côté de Tokatlian, les numéros gagnants de la loterie organisée par cet établissement modèle, parmi les dizaines de milliers de numéros distribués gracieusement à sa nombreuse et élégante clientèle.

### Un groupe Sportif

Une Journée en Plein Air

est contraint par l'instabilité du temps de remettre l'excursion balnéaire à Dimanche prochain 20 Juin. Les billets vendus gardent leur valeur.

LABORATOIRE F. AUCLAIR, DOCTEUR ES-SCIENCE  
Aigruande-Indre-FRANCE

**APALUDOL** prévient  
Spécifique nouveau. et guérit le  
Puissant tonique. Paludisme

15 jours, 2 flacons

Dépôt général : P. HESLOUIN et Cie, 104-106, rue de la République, 2406

### Banque Commerciale de la Méditerranée

Les bureaux de la Banque seront fermés les Vendredis jusqu'à nouvel avis.

L'Agence de Stamboul commencera à fonctionner à partir de lundi 14 juin. (2390-2)



### ARRIVÉE

On annonce l'arrivée en notre ville de l'ennemi de la neurasthénie. Il a établi son dépôt chez Th. Velissarios (Galata Haratchi Sokak No 6). Cette nouvelle intéressante particulièrement les neurasthéniques et les médecins que nous renvoyons à l'adresse ci-dessus.

## LA SANTÉ FAIT LE BONHEUR

De tout temps on fut d'avis que pour être heureux il faut se bien porter.

### MÈRES!!!

Voulez-vous avoir des enfants robustes et beaux ? Nourrissez-les avec la

Farine Lactée NESTLÉ

Ils vous en seront reconnaissants toute leur vie.

## MOUVEMENT DU PORT

Le vapeur Thibet de la Compagnie Fraissinet venant de Marseille et Gènes est attendu à Constantinople vers le 17 juin et repartira pour Bourgas, Varna, Soufina, Galatz, Braïla.

Le vapeur Caucase de la Cie des Messageries Maritimes venant de Marseille, Naples, Pirée et Smyrne est attendu à Constantinople vers le 23 juin et repartira pour Smyrne, Rhodes, Beyrouth, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Lattaquié et Tripoli.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tehnili Rihim Han, sur les Quais. Tél. Péra 1348. Pour passagers de pont s'adresser à M. Hatzom Berberian, passage Phallaron, No 9.

### Ligne Française du Levant

Société « Les Affrèteurs Réunis »

Vapeurs attendus : De Marseille : LES BALEARES vers le 18 crt. qui touchera à son retour Smyrne, Le Pirée, Patras, Gènes et Marseille.

D'Anvers : le VENUS, vers le 25 crt. qui se rendra à Galatz et à son retour, à Smyrne, Patras, Messine, Palerme, Oran, Dunkerque, Hull, Rotterdam et Anvers. Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale de la Société, à Galata, Merkez Rihim Han, 2me Etage, Téléphone Péra 645 à Stamboul, à la Société internationale des Transports du Levant, Meimet Han (ex-Kossov), Sirkédji, Téléphone Stamboul 1453 et à la British Steamship Agency, Bagiché Kapou, Téléphone Stamboul 16.

Le bateau de luxe Zakythos muni de télégraphie sans fil et disposant de cabines luxueuses et séparées, partira des quais de Galata mercredi prochain 31/6 juin à 4 h. p.m. pour Smyrne, le Pirée, Patras, Corfou et Brindisi, acceptant des passagers et des marchandises.

L'arrivée au Pirée du s/s Zakythos coïncidant avec le départ de ce port pour New-York du transatlantique PATRIS, l'Agence Maritime de M. G. Dedecoglou a retenu à bord du susdit bateau des places spéciales en 1re, 2me et 3me pour ses voyageurs, d'Amérique. Pour plus amples renseignements s'adresser aux Agents généraux MM. St. Tjefépadès et Th. Stafftopatis, Galata, Merkez Rihim Han No 24 Rez-de-chaussée. Tél. Péra 854.

Constantinople-Express

Le bateau Queen-Koy sous pavillon hellène, partira mardi prochain le 15 juin directement pour Sévastopol, Yalta et Theodossia, acceptant des marchandises et des passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Maritime Consigne-Express Maison N. S. Tapino Galata, Mounhané Moniko Han 15-16 Tél. Péra 1543.

Le bateau de luxe Dodécanissos partira jeudi prochain 17 juin à 10 heures du matin des quais de Galata directement pour Smyrne et le Pirée.

Pour plus amples renseignements s'adresser chez MM. Chrysosphos Tsakonoff et Cie, Agents Galata. Tél. Péra No 979.

Le vapeur Anastassios sous pavillon hellène partira des quais de Sirkédji le Jeudi 17 crt. à 4 h. p.m. pour Alexandrie touchant à Samos et Crète acceptant des passagers de 3e cl. et marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale Galata, Minacouli Frères Kara Moustafa, Stavropoulo Han 1er et 2, Tél. Péra 663.

Le bateau espagnol Capo-Roche de la Compagnie de Navigation Hispano-Orientale, partira jeudi 17 crt. pour Varna acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements, s'adresser aux Agents de la Compagnie MM. Papaioannou et Zaka, Galata Tehnili Rihim Han No 2 (rez-de-chaussée) Tél. Péra 2359.

Le voilier à moteur Hélène partira de notre port le 16 crt. pour Sévastopol et Yalta.

Pour renseignements s'adresser Galata, Kutchuk Millet Han, No 1.

### Grand Choix Couronnes Funéraires

Perles, cellulo, métal

EXPOSITION VENTE

Magasins DAFFOS,

Rue Yuksek-Kaldirim

Pour le gros :

Établissements V. BAYOL

22, Bayuk-Tunnel Han, Galata

Téléphone Péra 716 2465-5



## REVUE DE LA PRESSE

## PRESSE TURQUE

Une autre liberté,

une autre entente

Du Peyam-Sabah :

Certains journaux d'outre-mer parlent depuis un certain temps d'une politique étrange, d'une entente libérale que les Turcs devraient conclure avec les Hellènes.

La collectivité ottomane s'est toujours inspirée de cet esprit d'entente et d'égalité. Abstraction faite des périodes de crise, les éléments qui ne se plaisent pas maintenant à vivre dans cette collectivité n'ont pu trouver ni s'assurer dans les autres pays autant de bien-être qu'ici. Ni les Grecs de Russie, ni ceux de Roumanie et d'ailleurs qui se sont séparés de nous n'ont pu tellement progresser. Ils n'ont pu conserver ni leur existence ni leurs capacités de développement. Ils ont été partant obligés de se disperser.

Peut-on concevoir qu'un Turc dans ce monde, serre la main de son ennemi qui lui a planté deux coups de poignard dans la poitrine. Un vrai patriote ne commettrait jamais une pareille abjection. Ces deux grandes fautes de Venizelos effacent un jour les réels services qu'il a rendus à la Grèce.

Si l'on désire une entente entre les nations, l'on doit éteindre au préalable ces foyers de discorde.

M. Venizelos étant un grand diplomate doit savoir que la plus grande habileté politique consiste à voir non les intérêts du présent mais bien ceux de demain, ceux de l'avenir. Dans ce cas, peut-on croire à la stabilité des succès de Smyrne et d'Andrinople ?

## Nouveau champ d'activité

De l'Ikdam :

La raison qui a porté la Conférence de San Remo à régler nos questions ouvrières dans le même esprit que celles concernant les pays occidentaux, a été l'obligation dans laquelle elle s'est trouvée de souscrire aux desiderata et aux revendications des travailleurs européens, car ceux-ci ont réclamé énergiquement l'extension intégrale à leurs camarades du monde entier de tous les droits acquis par eux à la suite de luttes très longues.

Le nouveau champ d'activité qui s'ouvre devant nous de ce chef est très vaste et important. Le gouvernement sera obligé d'élaborer de nombreuses lois sociales à bref délai, pour assurer les droits des ouvriers dans les limites prévues par le traité. Ce n'est pas le système de papeterie qui devra le guider.

Un projet de loi relatif au repos hebdomadaire a été préparé par la direction générale des arts et métiers. Les dirigeants qui n'arrivent pas à comprendre la nécessité d'assurer aux ouvriers un jour de repos par semaine, font depuis un an circuler le projet de département en département sous prétexte qu'il est de nature à présenter des inconvénients pour la sécurité du pays ou pour la valeur de la production. Nous ne savons comment des gouvernements doués de cette mentalité pourront élaborer les nouvelles lois sociales.

L'organisation formidable et compacte du parti des ouvriers balayera comme une rafale tous les partis politiques faibles qu'elle rencontrera sur le chemin de son activité.

## Des contre-propositions

Du Vakit :

Pour pouvoir réussir dans l'élaboration de notre réponse au traité il importe de le scinder en deux parties : la des points politiques et la des détails et les questions d'ordre secondaire.

Le régime administratif de la Thrace, de Smyrne, de Constantinople, des Dardanelles, de nos provinces méridionales et orientales ainsi que certains points concernant le Califat.

20 Lorsque nous formulons nos revendications relatives à ces questions fondamentales, nous devons nous départir entièrement de l'esprit de marchandage qui a de tout temps guidé nos affaires.

30 Le gouvernement turc devra se réclamer du principe des nationalités comme d'un boucher dans la question de la Thrace, Smyrne et de nos provinces méridionales.

40 Il réclamera également l'application des principes de justice et d'égalité qui ont été pris en considération à l'égard des autres Etats vaincus.

## PRESSE ARMÉNIENNE

L'épouvante des millions

Du Djagadarm :

Le correspondant du Morning Post à Washington exposant les raisons du refus par le Sénat américain de la question du mandat sur l'Arménie attribue ce fait à la crainte du Parlement de la reconnaissance de l'autorité de la Ligue des Nations. Quant à la participation de l'Amérique à cette Ligue, cette question sera résolue au mois de novembre prochain lors des élections. Les extrémistes qui s'opposent à cette participation ont fermé la porte du Parlement à M. Wilson. Celui-ci tâche de s'y faufiler par derrière, mais toutes les issues sont barrées, et il ne pourra pas y entrer.

Mais il y a une autre raison fondamentale qui a déterminé ce refus. Elle est en corrélation avec des considérations financières. Il se basent sur le rapport du général Harbord et mettent en avant les sacrifices en hommes et en argent qui résulteraient de l'adoption du mandat. Ces derniers sacrifices sont évalués à 300,000,000 de livres sterling pour pouvoir entretenir durant cinq ans une armée de 50,000 à 200,000 hommes en Arménie.

C'est un calcul qui ne se prête guère à

une sérieuse discussion, vu que le général Harbord s'était basé sur la carte de la délégation arménienne qui reste encore toute dans les archives diplomatiques. Sa fantaisie a joué également un grand rôle dans ses évaluations.

## PRESSE GRECQUE

Une année de plus

Du Proia :

Une année de plus s'est écoulée avant-hier depuis que le dernier des empereurs de Byzance est tombé en combattant pour son pays. Les années se succèdent, chacune plus triste que celle qui l'avait précédée. Au cours de ces 467 ans, la nation grecque s'est trouvée plus d'une fois au seuil d'un complet anéantissement. A peine se relevait-elle un peu qu'elle retombait de nouveau à terre. Mais, tel l'Antée mythologique, ce peuple puisait de la terre de ses aïeux la force de se redresser.

Un peuple qui a foi en son avenir et, en sa mission, qui se nourrit de ses chansons populaires, que galvanisent les hymnes de Solomos, que bercent les poèmes de Valaoritis et de Palamas, ce peuple là ne meurt pas.

## Hellènes et Grecs ottomans

Du Proodos :

Quatre-vingts avocats grecs, de ceux qui ont fait leurs études à la faculté de droit turque, réunis hier au Synagoge Littéraire ont délibéré au sujet de la situation qui leur a été faite à la suite de la constitution d'une association des avocats hellènes de laquelle ceux-là furent exclus.

La question est assez grave pour que nous l'abordions ici avant certaines autres que l'actualité comporte. Cette réunion qui avait en vue la défense d'intérêts professionnels et devait préciser l'attitude d'une classe sociale directement visée, est susceptible d'avoir des conséquences funestes et de créer une affaire compliquée, particulièrement regrettable dans les circonstances actuelles.

Depuis quelque trente ans, à Constantinople la différence était grande, en effet, qui séparait les avocats grecs diplômés de la faculté turque de ceux diplômés des facultés étrangères ceux-ci se refusant à reconnaître des confrères en ceux-là qui étaient non seulement, à cette époque, dépourvus d'une instruction professionnelle complète mais encore très inférieurs en connaissances élémentaires voire même, souvent, ignorants de leur propre langue.

Mais depuis lors la situation changea de façon sensible.

Il était évident que, dans ces conditions, l'exclusion de l'association des avocats hellènes de ceux ayant seulement un diplôme turc les aurait profondément affectés dans leur amour-propre national.

Nous attendons qu'un accord intervienne entre les uns et les autres. L'œuvre de la reconstitution grecque exige une collaboration commune et mutuelle.

## ARTERIO-SCLEROSE

Goutte, hémorroïdes, rhumatisme, tuberculose.

Observation du Dr V. Matoussévitch, de Loubni. — Madame G., 52 ans, souffrait depuis 12 ans d'insuffisance cardiaque causée par la sclérose goutteuse et la faiblesse du cœur.

La malade pouvait à peine s'asseoir dans son lit, ne dormait pas des semaines entières, souffrait de suffocations, sentait une forte oppression sur la poitrine et se trouvait complètement déprimée. Je meurs, sauvez-moi, implorait-elle. Le cœur fonctionnait irrégulièrement et parfois s'avait des palpitations insupportables. Elle était menacée d'une rupture d'anévrisme de l'aorte, ou d'une paralysie cardiaque. Je lui prescrivis successivement l'extra-Séminol des Laboratoires D. Kalenitchenko.

Au bout d'une semaine les gonflements restaient à peine visibles, le sommeil devint excellent, déjà au 4ème jour d'emploi de l'extra-Séminol la malade put se lever du lit et se mouvoir pendant quelques heures dans sa chambre.

Observations du Dr. en médecine Kchannovsky.

a) un homme de 47 ans, phthisique, était condamné par les médecins. Après l'emploi de deux flacons d'extra-Séminol, le malade s'est rétabli, les cavernes se cicatrisèrent, et l'auscultation n'est accusée d'aucune difficulté de découvrir les indices de la horrible maladie. b) une vieille propriétaire souffrait de rhumatisme aigu et d'hydropisie ; après avoir pris deux flacons d'extra-Séminol D. Kalenitchenko elle put se promener longuement, les douleurs et les douleurs articulaires ont disparu.

c) Un prêtre de 52 ans, qui était épuisé par des hémorroïdes sanguantes vit sa santé rétablie après l'emploi d'un seul flacon. Il avait tout essayé sans aucun résultat et voici qu'après l'emploi d'un seul flacon, en 3 semaines la maladie disparut comme par enchantement. Des dizaines de milliers de professeurs et de médecins dans le monde entier prescrivent l'extra-Séminol des Laboratoires D. Kalenitchenko pour libérer l'organisme de l'acidurie qui l'empoisonne et cause la plupart des maladies comme : Goutte, rhumatisme, artério-sclérose, paralysie, hémorroïdes, névralgie, hystérie, névralgie, grippe espagnole, impuissance, faiblesse générale, dépression sénile, anémie, cholestérose, tuberculose, bronchite, albuminurie, dartré, eczéma, boules, — parce que l'organisme purifié combat lui-même les maladies. L'extra-Séminol des Laboratoires D. Kalenitchenko est en vente dans toutes les pharmacies de 1re classe et, à notre dépôt.

Gratuitement nous donnons et envoyons la brochure détaillée (18 pages) de D. Kalenitchenko Causes et traitement de maladies... L'adresse du dépôt : D. Kalenitchenko Rue de Brousse 33 appartement N. 2 Péra, Constantinople.

## Ligne des îles des Princes

Départ du Pont.	9.15	10.—	5.30	6.30	7.45
de Cadikouy	9.40	—	—	—	8.30
de Proté	10.15	10.45	6.15	7.15	8.45
d'Antigoni	10.30	11.—	6.30	7.30	8.45
de Halki	10.45	11.15	6.45	7.45	9.—
Arrivée à Prinkipo.	11.—	11.30	7.—	8.—	9.15

Départ de Prinkipo.	6.45	7.45	9.—	4.30	5.30
de Halki	7.—	8.—	9.15	4.45	5.45
d'Antigoni	7.15	8.15	9.30	5.—	6.—
de Proté	7.30	8.30	9.45	5.15	6.15
de Cadikouy	8.15	9.15	10.30	6.—	7.15
Arrivée au Pont.	—	—	—	—	—

## Livraison PROMPTE

Automobiles

Ford

Ltqs. 1175

Toutes les voitures sont garanties

Représentant exclusif pour la Turquie :

D'autres marques d'Automobiles,

des machines agricoles et diverses :

AMERICAN FOREIGN TRADE CORPORATION

SIÈGE CENTRAL : Mahmoudi Han Sirkedji Stamboul

Téléphone Stamboul 2770, 2769, 2768.

SUCCURSALE : Rue Cabrislan, Péra.

(Au-dessous de la Municipalité)

GARAGE.— 187 Rue Boslan, Niantache

Téléphone Péra 1540.

## MAISON D'EXPÉDITIONS ET DE COMMERCE :

C. PERVANIDÈS &amp; L. HAZAPIS

Ancienne maison C. Pervanides. Fondée en 1892

Galata Havar Han 91. Local Patrikiadis 3-4

Téléphone Péra 588. — Pour dépêches Perpis-Consple.

## BRANCHE EXPÉDITIONS

AGENCE en DOUANE, chargement, déchargement et DE-DOUANEMENT de marchandises tout genre. Opérations de TRANSIT.

## BRANCHE COMMERCIALE

Commission-Représentation. Importation-Exportation Entrepôtage-Consignment.

## DEPARTEMENT TAPIS

Vente en gros et en détail de TAPI : PERSANS

EXPERTISES SUR DEMANDE

SECTION BOURSE

Achat et vente de fonds et valeurs. Toutes opérations de Bourse.

## THE ECONOMIC CO-OPERATIVE SOCIETY LTD

MAISON ANGLAISE FONDÉE EN 1893

SIÈGE SOCIAL

1 Rue Hecarène, Galata. Téléphone Péra No 500

SUCCURSALES : PÉRA. 12 Tépé-Bachi. Téléphone Péra No 610.

PÉRA. 12 (Librairie). Passage Tunnel. Tel. Péra No 600.

KADIKOUY. 21 Muhardar-Djadesi. Tel. Kadikouy No 500.

SPÉCIALITÉS, Epicerie, Vins et Spiritueux, Articles de Cuisine et Sports, Verrerie et Parfumerie, Papeterie (etc., etc.), provenant des meilleures fabriques de l'Angleterre et d'Amérique, de France et d'Italie.

TOUJOURS UN GRAND STOCK EN MAIN.

## Occasion

Arrivage de CONGOLEUM (toile cirée gantée LINOLEUM), le tapis le plus économique pour la couverture du plancher : Artistique, hygiénique, imperméable, durable.

En vente à des prix excessivement avantageux

S'ADRESSER A :

Nap. Eustathopoulos &amp; Fils

Rue Cara Moustapha, Ali Ekber han No 3. GALATA

THE PALATINE INSURANCE COMPANY, LTD OF LONDON

THE OVERSEAS

MARINE INSURANCE COMPANY, LTD OF LONDON

Agent Généraux WALTER SEAGER & Co. Ltd — Galata Tehindli Rithim Han 4me étage No 5. Téléphone Péra 381.

Adresse : Phaliron Han 1er étage No 2. Sous-Agences : Stamboul Sultan-Hamamkindji Vakouf Han, No 5. Agent : S. STYLIANIDIS.

N.B.—Ordre et précision dans la conclusion des contrats. Prompt règlement des sinistres

Gérant responsable : DJEMIL SIOUFFI

## MARTINI &amp; ROSSI

VERMOUTH de TURIN

SATI-SPUMANTE

VINS NATIONAUX

LIQUEURS

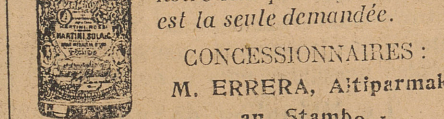
Incontestablement le premier et le plus Grand Etablissement d'Italie.

A Constantinople même, notre Marque de Vermouth est la seule demandée.

CONCESSIONNAIRES :

M. ERRERA, Aktipermak

an, Stamboul.



## Grande Occasion

Camionnettes-Omnibus FORD, en très bon état à vendre pour magasins, ferme, école et hôtel.

Grand Stock d'Enveloppes et chambres à air d'occasion pour automobiles.

S'adresser Ing. Karintz Roman han No 2

Téléphone Péra 1283.

## Pour les maladies

de la bouche et des dents

ADRESSEZ-VOUS A

Alex. NEGREPONTI

Chirurgien-Dentiste

DIPLOMÉ DE PARIS

Grand'Rue de Péra (vis-à-vis de Galata-Cérai)

PRIX LES PLUS LOGIQUES

## Peinture sous marine

à chaud et à froid

DE LA 1re MARQUE

MORAVIA

COALINE ET POUDRE BUHLER pour

polir métaux et argenteries

Seuls agents et dépositaires :

ANAVI ET FILS

GALATA : Kurekdjiler, No 49.

STAMBOUL : Aladja Hanam, No 45.

Encres d'imprimerie LEFRANC &amp; Cie

Peintures sous marines, vernis couleurs

et peintures, brosses etc., de 1res

fabriques anglaises.

## CINZANO

Vermouth, Asti spumante, vins fins.

TORINO

La marque mondiale la plus renommée pour l'excellence et la supériorité de ses produits.

En vente dans les meilleurs établissements. Se méfier des contrefaçons en exigeant sur la capsule et le bouchon, la marque :

FSCO CINZANO &amp; Cie TORINO

Vente en gros :

Société Générale des Produits Alimentaires, 7 rue de la Quarantaine

J.W. Whittall &amp; Cie Ltd. Bayrak-Tunnel Han No 3-4 — Comptoir

Oriental d'Alimentation, Rue Zulfikar, Galata.

Agence Générale : Ibrahim Rifai Han No 12 (Mouhammed).

RADIX est la seule

poudre absolument inoffensive pour faire disparaître, avec une seule application, l'odeur fétide des pieds.

En vente dans les bonnes Pharmacies, Drogueries, Parfumeries et Marchands de chaussures.

Union des villes de toute la

Russie

Sont ouverts les cours russe de coupe et de confection de robes, costumes, corsets

chapeaux et chaussures.

L'enseignement en langues, russe, française, grecque. Les apprentis reçoivent leurs salaires. Atelier de mode. Exécution soignée de travaux.

Renseignements de 10 h.m. à 5 h. du soir. Adresse : Péra-Tunnel

rue Yéménidji 55.

SOSIO ILIADES &amp; Cie

Fabricants de chaux

Usine Sténia-Bosphore

Agents généraux de la

Maison Palmade

Lustres plafonniers, suspensions en bronze d'art pour éclairage à gaz et électrique.

Bureau Galata Mader Han 1-3 2)

## Tarif de Pain

De la Préfecture de la Ville :

Vu la hausse des prix des farines, le Tarif ci-dessous entrera en vigueur à partir de dimanche, le 13 Juin 1920 :

Pain de luxe Frangellias : le kilo

21 Pst. (au lieu de 20) ; Pain 1re

Quantité : le kilo 18 Pst. (au lieu de

17.50) ; Pain de 2e qualité : le kilo

14 piastres.

Idéal

Savon incomparable

pour briller les métaux

La pièce piastres 7.50

Polit et fait briller tous ustensiles de ménage. — Glaces, miroirs, linoléum, parquet, lessives, etc. Enlève des mains les huiles et graisses

Apis aux chauffeurs & mécaniciens

A. MARZBANIAN

Dépôt Baghiche vapou Yavuz han No 5

à côté de la confiserie Hadji Bekir

## Achat ou échange

de DISQUES pour

GRAMMOPHONES

usés ou cassés

à des conditions avantageuses

Stamboul, Katirdjoglou Han 27

2497-5.

Avis intéressant les acheteurs

ENGROS

d'articles de bonneterie

La Maison C. ZANNIS, Stamboul, Katirdjoglou Han No 71-74, Téléph. St. 2499

vient de recevoir d'importantes quantités de Bas, Chaussettes, Fanelles, Jerseys, Mouchoirs, Soutiers, Imperméables, des plus renommées fabriques d'Angleterre, dont elle est le dépositaire exclusif.

Pour sou-

lager et gué-

rir vos

pour avoir une démarche as-

surée portez les

BAS ELASTIQUES

de

J. ROUSSEL

brevetés et perfectionnés

Demandez sa brochure illustrée :

PÉRA, Place du Tunnel, No 10

ARRIVÉE DE MODÈLE

DE PARIS

Fournit elle-même et accepte

aussi des clients l'étoffe néces-

saire à la confection des toilettes et

costumes-tailleur pour dames.

Tout ce qui sort de la MAISON SPI-

GEL est riche, séant et élégant

La Maison C. VALPREDÀ

e figli, Galata, Demir Han, No

20 informe sa clientèle qu'elle

vient de recevoir un complet

assortiment de

Chocolats TALM ONE